

# SONDAGE DU SECTEUR DE L'ÉTABLISSEMENT DE L'ALBERTA 2022

---

ALBERTA ASSOCIATION OF IMMIGRANT SERVING AGENCIES





# Sondage du secteur de l'établissement de l'Alberta 2022

Publié en 2023

## Reconnaissance territoriale

The Alberta Association of Immigrant Serving Agencies has its main office in Alberta Association of Immigrant Serving Agencies est situé sur le territoire visé par le Traité 7, et son bureau satellite est situé sur le territoire visé par le Traité 6. Ce compte-rendu a été rédigé dans la ville appelée « Calgary », également connue sous le nom de Moh'kinstsis. Nous sommes reconnaissants du fait de pouvoir travailler sur ces territoires et nous aimerions reconnaître les différentes nations autochtones qui sont signataires de ces traités et qui ont d'autres racines sur cette terre : les nations de la Confédération des Pieds-Noirs, les Tsuut'ina et la Première Nation des Stoney dans le Sud, ainsi que les 17 Premières Nations signataires du Traité 6 dans le Nord, mais aussi les nations métisses des régions 3 et 4 qui habitent ces territoires.

Nous profitons de cette occasion pour réfléchir sur les différentes façons dont nous tous, dont les ancêtres sont venus sur cette terre d'un ailleurs, pouvons contribuer au respect de nos traités.

## Points généraux

Le sondage et le compte-rendu ont été écrits par Alberta Association of Immigrant Serving Agencies (AISA) avec le soutien financier d'Immigration, Réfugiés et Changement climatique. Le sondage a été conçu et mené par **Marokh Yousifshahi** dans le rôle de responsable de la recherche et des politiques à Alberta Association of Immigrant Serving Agencies, présentement responsable de l'engagement, de la recherche et des politiques. Les données ont été analysées et le compte-rendu a été rédigé par **Meghan Cunningham** dans le même rôle.

Toute question au sujet du sondage et du compte-rendu peut être adressée à Meghan Cunningham à l'adresse [mcunningham@aaisa.ca](mailto:mcunningham@aaisa.ca). Toute question d'ordre général sur AISA peut être adressée à [communications@aaisa.ca](mailto:communications@aaisa.ca).

# Table de matières

Introduction.....	4
Demographics.....	7
Aid Priorities.....	16
Needs of Afghan and Ukrainian newcomers .....	22
Appendix A: Text of Survey .....	24

## Résumé

Le sondage sur l'établissement et l'intégration a reçu des réponses de 38 des agences albertaines de services aux nouveaux arrivants; environ 60% des répondants ont un mandat spécifique sur l'établissement. Les participants au sondage représentaient différentes régions de la province et appartenaient à des organismes de différente taille et structure.

**L'emploi, la langue, la santé et les liens communautaires sont ressortis en tant que priorités majeures pour les services aux nouveaux arrivants.**

**Les services d'emploi** étaient de loin la priorité la plus courante pour les besoins des nouveaux arrivants.

Les organismes étaient confiants dans les compétences et l'expertise de leur personnel, mais inquiets de la capacité du financement à répondre à une demande accrue. Face à cette demande, **la rétention et le recrutement du personnel**, mais aussi l'épuisement professionnel, sont ressortis en tant qu'inquiétudes principales supplémentaires.

# Introduction

**Les agences d'établissement albertaines font un travail vital tous les jours pour aider les nouveaux arrivants à se créer une vie épanouissante au Canada.**

Partout à travers la province, d'Athabasca à Wetaskiwin, les nouveaux arrivants vont vers les agences d'établissement pour du soutien avec la langue, l'emploi et la vie quotidienne.

Les travailleurs en établissement agissent en tant que point de contact pour l'accueil de nombreux immigrants et réfugiés, mais aussi d'autres nouveaux arrivants qui font l'expérience du Canada en tant qu'étudiants, travailleurs et entrepreneurs.

Dans ce compte-rendu, Alberta Association of Immigrant Serving Agencies, ou AAISA, souligne les réponses des agences albertaines de services aux nouveaux arrivants dans le **sondage sur l'établissement et l'intégration de 2022**.

Le sondage annuel sur l'établissement et l'intégration cherche à tracer le portrait des agences d'établissement et de services sociaux de l'Alberta. AAISA a recueilli le point de vue des responsables d'agences sur les priorités en matière d'aide et de recherche, les besoins organisationnels et les questions émergentes.

En 2022, les agences d'établissement albertaines ont fait face à des défis significatifs. Outre les efforts déployés pour se remettre de la pandémie de COVID-19, les crises en Afghanistan et en Ukraine ont contraint des dizaines de milliers de personnes à chercher de l'aide en Alberta, tant dans les villes que dans les petits centres ruraux. Ce sondage permet de faire le point en milieu d'année sur les réponses des agences à cette demande.

Cette année, le sondage annuel sur l'établissement et l'intégration est mené pour la cinquième fois. Les résultats du sondage peuvent être utilisés pour éclairer le travail lié de près ou de loin au secteur de l'établissement en 2023 et au-delà.

# Méthodologie

Le sondage du secteur de l'établissement et de l'intégration de 2022 a été mené entre juin 2022 et septembre 2022. Un sondage en anglais et une traduction en français de ce même sondage ont été proposés en même temps.

Le sondage a été conçu principalement par la responsable de la recherche et des politiques d'AAISA, avec des contributions du perfectionnement professionnel et de l'équipe de direction. La conception du sondage s'est appuyée sur les idées et le retour d'information des années précédentes, tout en mettant en lumière certains des principaux événements qui ont affecté le secteur de l'établissement en 2022.

Le sondage a été distribué à 60 organismes albertains financés par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) à l'aide d'une liste fournie par IRCC. AAISA a également fait la promotion du sondage dans son bulletin d'information qui a environ 2000 abonnés.

Tel qu'exigé au niveau de la distribution du sondage, les participants au sondage étaient généralement des leaders au sein de leur organisme, tel que montré dans **Figure 1**. Presque trois quarts d'entre eux étaient **directeurs généraux et responsables**.

36 réponses au sondage en anglais ont été reçues. Il y a eu 3 réponses au sondage en français. Ces réponses ont été traduites et combinées aux données en anglais. Les données ont été revues pour éliminer et combiner les réponses du personnel du même organisme.

Étant donné que tous les préposés au sondage n'ont pas répondu à toutes les questions, le nombre de répondants à chaque question est indiqué pour chaque question.

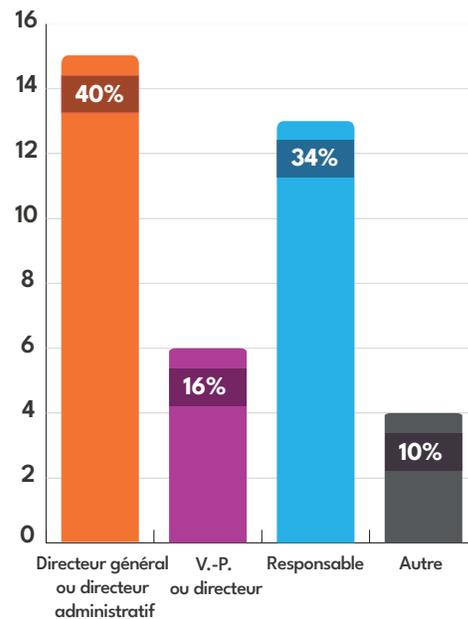
Les questions quantitatives ont généralement été analysées à l'aide de méthodes simples de comptage et de comparaison. Les réponses ouvertes

qui ont généré des réponses qualitatives ont été codées en fonction de la question d'intérêt. Pour certaines questions et données, le cas échéant, ces réponses codées ont pu être réincorporées dans les données quantitatives - par exemple, lorsqu'un organisme a donné une réponse ouverte « autre » qui correspondait. Dans d'autres cas, les réponses codées ont été analysées séparément afin d'obtenir des informations potentielles.

Certaines complications d'ordre méthodologique en lien avec des données partiellement classées ont été explorées plus en profondeur dans la section Priorités en matière d'aide. En général, l'objectif était de fournir un aperçu de l'ensemble des données sans entrer dans des méthodes analytiques excessivement complexes.

Figure 1

**Rôle organisationnel des préposés au sondage**  
(n=38)



### Autre (4):

- Président de CLIC
- Liaison multiculturelle
- Coordinateur
- Directeur de programme

**Remarque :** Les pourcentages indiqués dans tous les graphiques de ce compte-rendu sont arrondis au nombre entier le plus proche pour des raisons de lisibilité. C'est pourquoi la somme des pourcentages n'est pas toujours égale à 100.

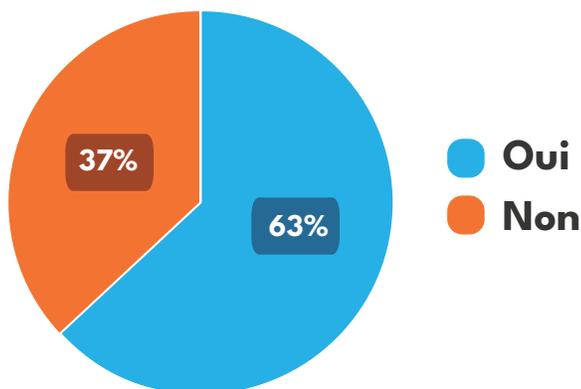
## Limites méthodologiques

Pour plusieurs raisons, les réponses au sondage ne doivent pas nécessairement être considérées comme statistiquement représentatives de toutes les agences de services aux nouveaux arrivants en Alberta. Les taux de réponse ont été inférieurs à ceux des années précédentes - en 2021, environ 60 agences ont répondu au sondage, alors qu'en 2022, environ 30 agences ont répondu. Les raisons n'en sont pas claires, mais elles peuvent être liées à une modification du calendrier de distribution qui a fait coïncider le sondage avec l'été, période pendant laquelle de nombreux praticiens s'absentent de leur travail.

Ce sondage a été conçu pour les organismes financés par IRCC. La figure 2 montre qu'environ deux cinquièmes des participants n'étaient pas des agences spécifiques à l'établissement - ça pouvait être, par exemple, des agences générales de services sociaux. Toutefois, on peut s'attendre à ce que de nombreuses agences albertaines ayant d'autres centres d'intérêt dans leur mandat, qui servent régulièrement les nouveaux arrivants et disposent même de programmes spécifiques aux nouveaux arrivants, n'aient pas eu l'occasion de répondre au sondage. Par exemple, les bibliothèques publiques peuvent être des organismes clés dans le système d'établissement de certaines régions.

Pour ces raisons, les pourcentages indiqués dans le compte-rendu représentent le pourcentage des

Figure 2  
**Mandat principal d'établissement**  
(n=38)



répondants au sondage, mais ne sont pas nécessairement représentatifs de l'ensemble des agences de services aux nouveaux arrivants de l'Alberta.

À l'avenir, il pourrait être possible de compléter les données en utilisant des services d'information comme le 211 qui répertorie les agences de services. Cela pourrait fournir des informations sur les agences qui sont moins susceptibles de répondre au sondage, ce qui permettrait à AAISA de déterminer s'il est possible de surmonter les obstacles à leur participation.

Un autre aspect important des données consiste au fait que les répondants, tel que demandé, sont principalement des leaders au sein de leurs organismes. Ces personnes sont une source vitale d'informations sur les programmes proposés par les agences et peuvent représenter les besoins globaux d'une agence. Toutefois, leurs perspectives peuvent différer de celles des fournisseurs de services de première ligne et des analystes, en particulier dans les grands organismes. Si les futurs sondages obtiennent des réponses des praticiens de première ligne, la ventilation des données par rôle peut s'avérer utile.

Enfin, il convient de noter qu'en raison de la petite taille de l'échantillon, il est inévitable que des groupes relativement restreints de répondants orientent les données dans des directions particulières. Même un groupe de quatre ou cinq répondants issus d'un réseau social ou d'une spécialité particulière peut orienter les données dans des directions non représentatives. En réaction à cela, nous soulignons que l'objectif principal de ce sondage n'est pas nécessairement de créer un portrait exact des agences de services d'établissement en Alberta. L'objectif premier de ce sondage est plutôt d'offrir aux leaders du secteur de l'établissement davantage de possibilités d'influencer le discours sur les priorités et les besoins du secteur.

Les données démographiques fournies dans la section suivante permettront au lecteur de comprendre l'aperçu général des types d'organismes qui ont pu servir de répondants principaux et d'envisager les implications pour les résultats.



# Démographie

## Les agences d'aide aux immigrants et aux réfugiés accompagnent des parcours très différents.

Plus d'un million d'immigrants et de réfugiés vivent et travaillent en Alberta.<sup>1</sup> Or, chaque personne peut avoir besoin d'un type de soutien différent. Les uns vivent dans de grandes villes, alors que d'autres vivent dans de petits villages. Les uns parlent anglais, d'autres français, et d'autres encore parlent un grand spectre de langues différentes. Les immigrants et les réfugiés, appelés « nouveaux arrivants » dans ce compte-rendu, ont également des statuts juridiques très divers qui ont une incidence sur leur accès aux services.

Les 38 répondants au sondage sur l'établissement et l'intégration de 2022 reflètent les différentes structures qu'adoptent les agences de services sociaux pour répondre à ces besoins.

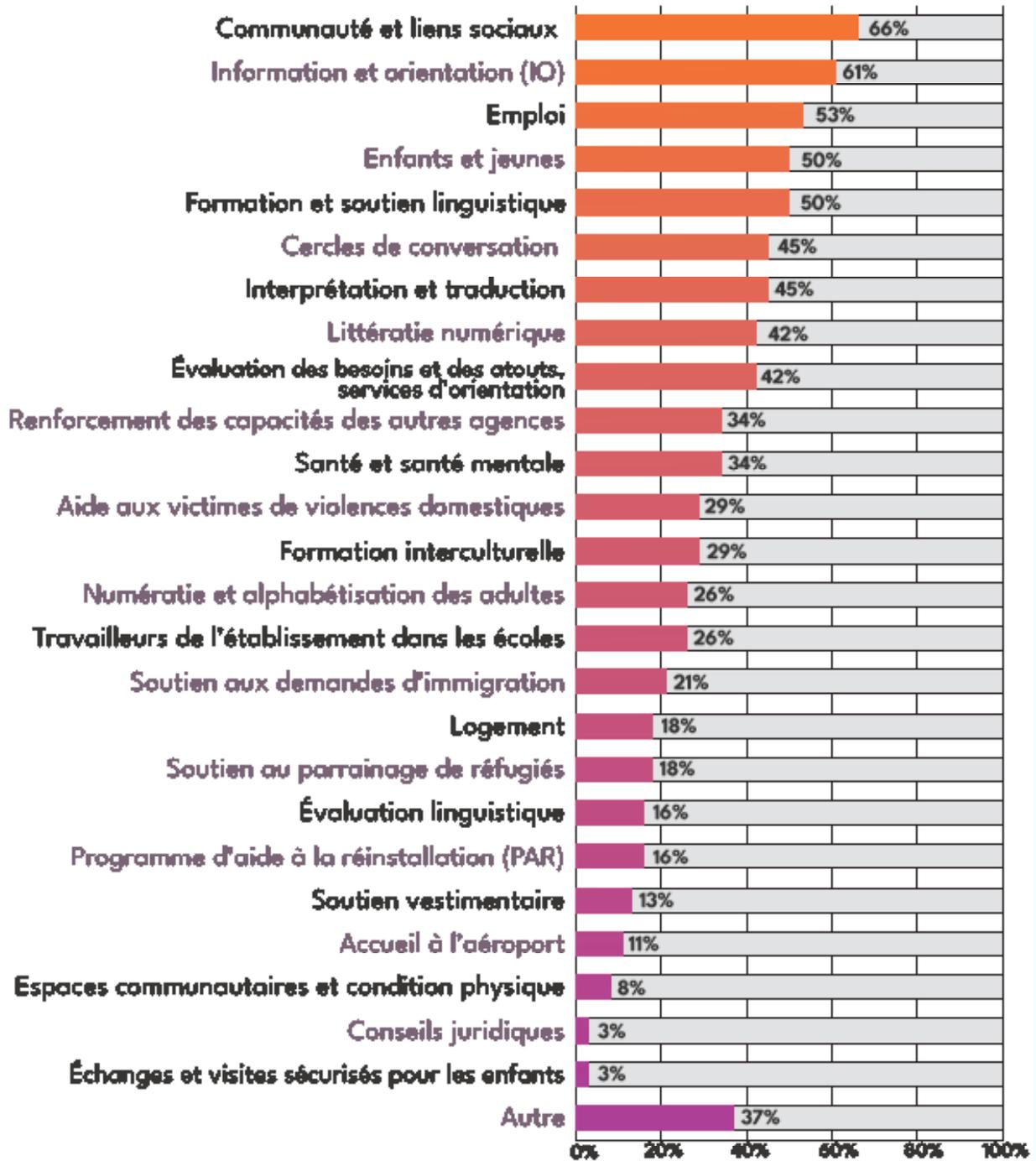
La majorité des participants à l'enquête s'accordent à dire qu'ils fournissent **des liens communautaires et sociaux** ainsi que **des services d'information et d'orientation**. Ces services vitaux aident les nouveaux arrivants à s'intégrer dans leurs communautés canadiennes. Plusieurs participants offraient également des services **aux enfants et aux jeunes**, des services en matière **d'emploi** ainsi que des services **linguistiques**. Sur la page suivante, la **figure 3** dresse un portrait complexe des programmes des agences de services albertaines.

---

1 [Statistique Canada, Recensement de la population de 2021.](#)

Figure 3

## Programmes et services offerts (n=38)



Les agences ont également fourni de nombreux exemples de services offerts qui n'ont pas été couverts par le sondage; ceux-ci ont été précisés dans la réponse ouverte « Autres ». Certains de ces services sont énumérés ci-dessous.

**Autres services sélectionnés :**

- Services aux nouveaux arrivants présentant des vulnérabilités particulières : handicaps, identités LGBT+, personnes âgées.
- Cours de préparation à l'examen de citoyenneté
- Formation pour les prestataires de première ligne
- Soutien aux programmes de sécurité communautaire
- Éducation autochtone pour les nouveaux arrivants
- Formation des adultes (FG, mise à niveau)

---

## Types d'organismes

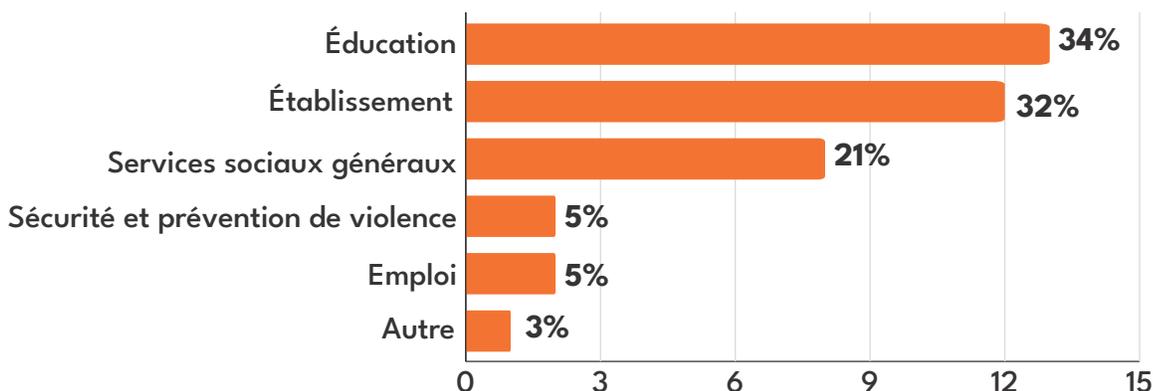
Les agences ont été invitées à énumérer les types de services qu'elles fournissent plutôt qu'à s'identifier à un type particulier d'organisme, afin de refléter l'étendue et la variété des services fournis par les agences qui répondent aux besoins des nouveaux arrivants.

Cependant, dans la phase d'analyse, AAISA a établi une catégorisation informelle en fonction des informations publiques sur chaque organisme qui a répondu, afin que d'autres variables puissent être facilement comparées à la structure et au mandat de l'organisme, en particulier en ce qui concerne les priorités autodéclarées pour les nouveaux arrivants. Comme le montre la figure 4, la plupart des organismes qui ont répondu peuvent être décrits comme des organismes d'établissement ou d'éducation.

AAISA a identifié les agences d'établissement comme des organismes dont le mandat principal est d'offrir des services ou une communauté aux nouveaux arrivants, sans spécifier un type de service particulier. Les écoles de langues et les établissements d'enseignement post-secondaire ont été inclus dans la catégorisation des organismes éducatifs.

Figure 4

### Type d'organisme (n=38)



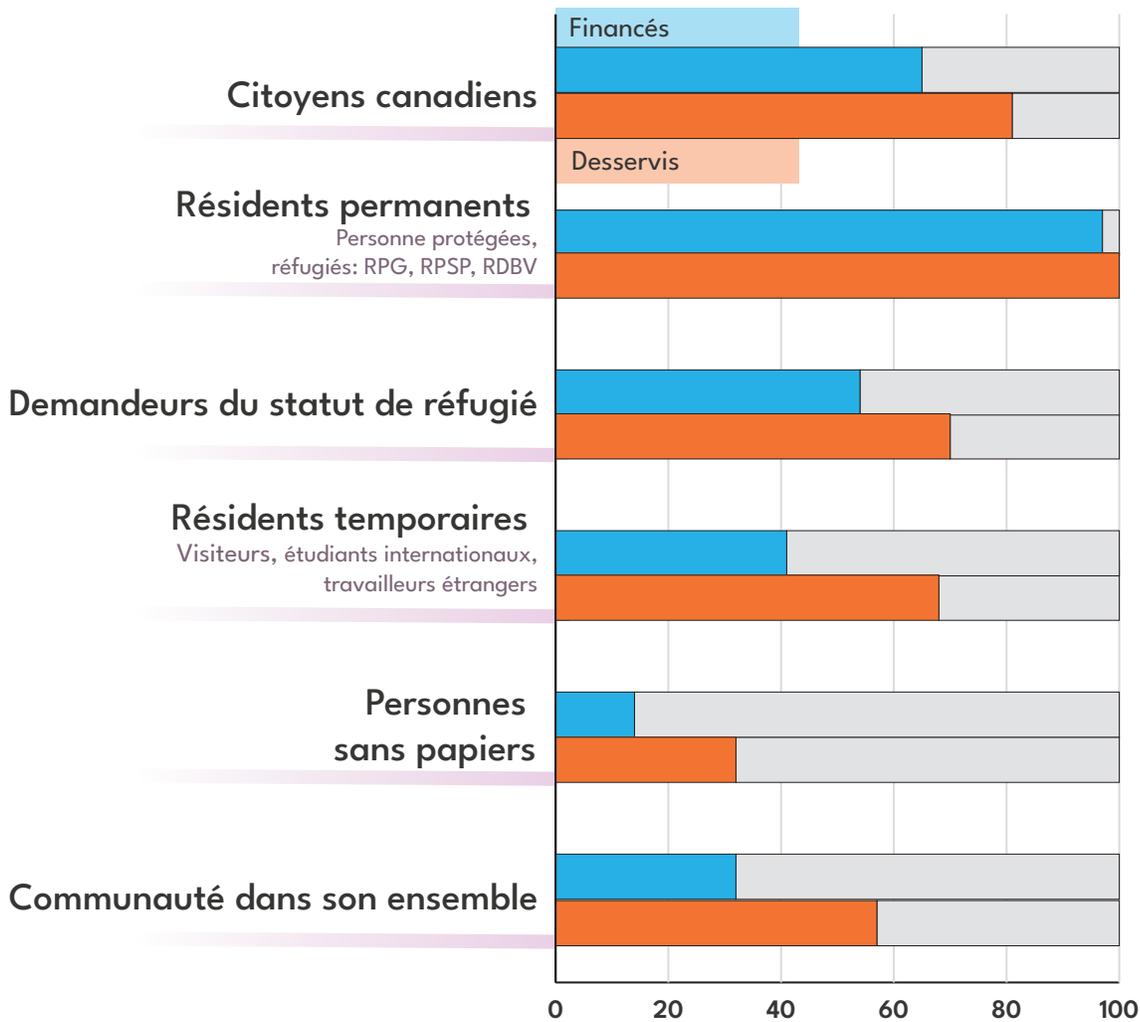
# Financement par type de statut

Ces services sont fournis à des personnes ayant différents types de statuts. Toutes les agences ne reçoivent pas de fonds pour servir tous les statuts. Dans toutes les catégories, certaines agences au moins ont fait état d'un **déficit de financement** par rapport aux services qu'elles fournissent.

Les déficits les plus importants concernent **les résidents temporaires, les personnes sans papiers** et les membres de la communauté dans son ensemble. Les résidents temporaires étaient les moins bien financés. **Dix organismes** ont déclaré que les résidents temporaires leur demandaient des services pour lesquels aucun financement n'était disponible. Autrement dit, presque **40 %** des organismes qui offraient des services aux résidents temporaires le faisaient sans bénéficier d'un financement pour ce groupe spécifique de nouveaux arrivants.

Figure 5

## Statuts desservis et financés (n=37)



## Structures organisationnelles

Figure 6  
Taille des organismes participants (n=33)

Cette section aborde la manière dont les organismes répondants structurent leurs effectifs et leur travail.

Les organismes ont été invités à indiquer séparément le nombre d'employés à temps plein, le nombre d'employés à temps partiel, le nombre de bénévoles et le nombre de stagiaires. Cela signifie que dans certains cas, les organismes ont identifié, par exemple, le nombre d'employés à temps plein, mais pas le nombre d'employés à temps partiel. Les chiffres ont également été présentés sous forme de fourchette, de sorte que l'analyse des effectifs à temps partiel et à temps plein, en particulier, dépendait d'hypothèses imprécises. Les réponses partielles ont été retirées des données pour les figures de cette page afin de réduire l'effet de ces hypothèses sur les données.

D'après le nombre d'effectifs à temps partiel et à temps plein soumis par les organismes, la plupart des organismes qui ont répondu étaient **des petits et moyens organismes**. Plus de la moitié de l'échantillon employait **25 personnes ou moins** à temps partiel ou à temps plein. (Toutes les réponses partielles retirées de cette analyse auraient été classées dans cette catégorie).

Seuls **six organismes participants** ont déclaré employer cent personnes ou plus. La figure 6 passe en revue ces résultats.

Les mêmes données sur le nombre d'emplois ont été utilisées pour déterminer si les organismes avaient davantage recours à du personnel à temps partiel ou à temps plein. La majorité des organismes - **presque 88 % des 33 répondants** - ont indiqué qu'ils étaient structurés autour d'un personnel à temps plein ou qu'ils disposaient d'un nombre à peu près égal d'employés à temps plein et à temps partiel.

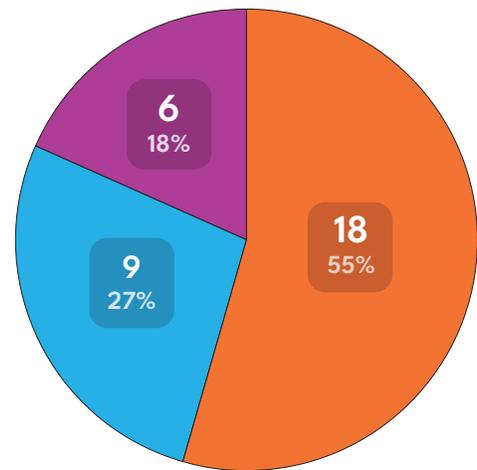
Figure 7

### Équilibre entre le personnel à temps partiel et le personnel à temps plein (n=33)



# Organismes ayant cet équilibre entre salariés à temps plein et à temps partiel

Ces chiffres suggèrent que de nombreux organismes du secteur dépendent de postes à temps plein pour leurs services de base. Dans de nombreux secteurs, l'impression générale est que les postes à temps plein ont tendance à bénéficier d'un financement et d'une dotation en personnel plus stables, et l'augmentation du soutien aux postes à temps plein peut être un facteur de réduction de la précarité dans le secteur et de développement d'un leadership à long terme.



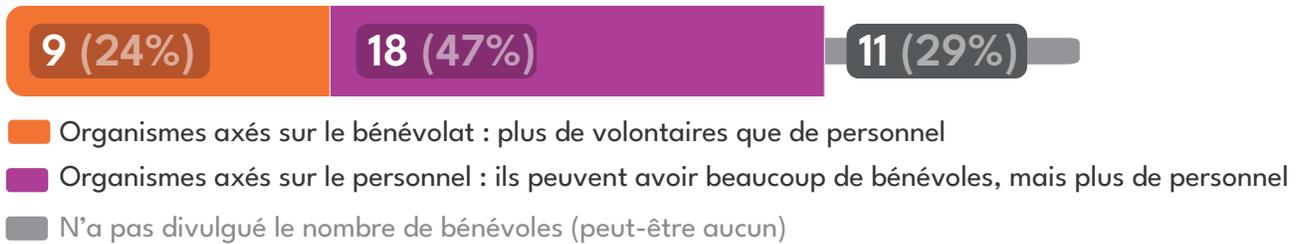
- **Petits organismes**  
<25 de personnes
- **Organismes moyens**  
26 - 99 de personnes
- **Grands organismes**  
100+ de personnes

## Gestion des bénévoles

Les organismes répondants ont été invités à indiquer le nombre de bénévoles qu'ils géraient. Environ **neuf organismes** ont déclaré qu'ils géraient plus de bénévoles que de personnel. Ces organismes sont classés comme « axés sur le bénévolat » dans la **figure 8**. Cependant, la majorité des organismes gèrent un nombre de bénévoles équivalent ou inférieur à leur nombre d'employés, ou n'ont pas donné de réponse, ce qui pourrait indiquer, de manière non définitive, qu'elles ne gèrent pas de bénévoles.

Figure 8

### Dépendance à l'égard du bénévolat (n=38)

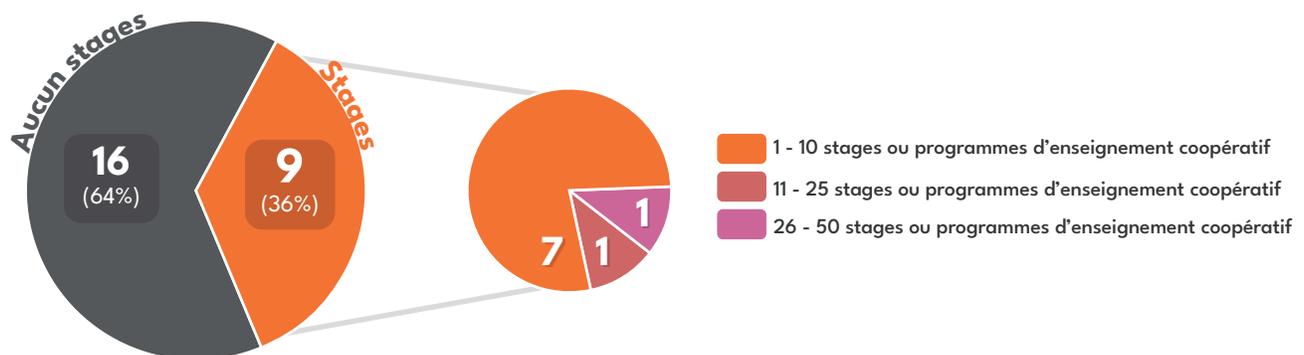


## Stages et programmes d'enseignement coopératif

Le sondage sur l'établissement et l'intégration a également posé des questions sur la fréquence **des stages et des programmes d'enseignement coopératif**. Les réponses contenues dans la **figure 9** ci-dessous montrent qu'environ **36 % des organismes qui ont donné une réponse** ont reconnu qu'ils géraient un certain nombre de stages ou de programmes d'enseignement coopératif; deux organismes géraient plus de dix stagiaires. Un nombre inhabituellement élevé de réponses partielles pourrait à nouveau provenir d'organismes qui ne gèrent pas de stagiaires, mais il est impossible de l'affirmer avec certitude. **12 organismes n'ont pas répondu.**

Figure 9

### Part des stages et des programmes d'enseignement coopératif (n=25)



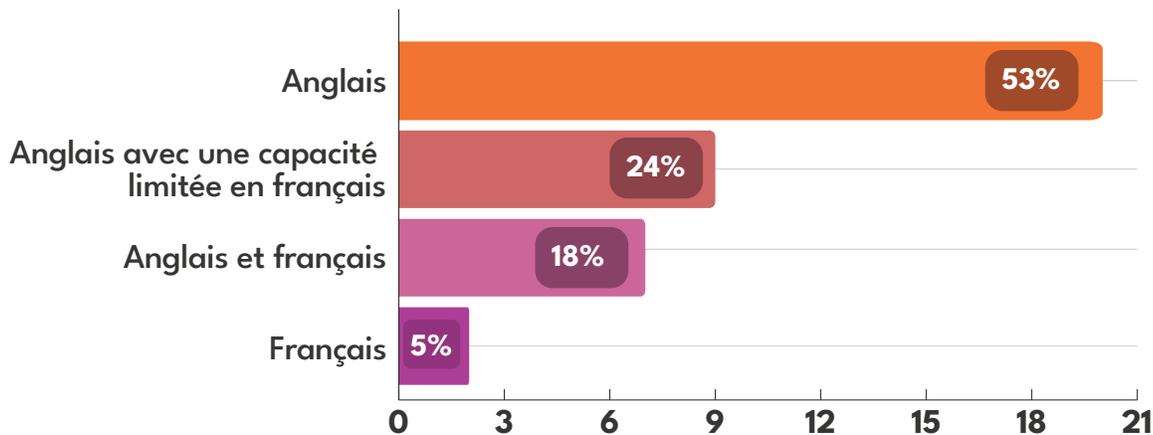
Aucune définition officielle de ces termes n'a été donnée, mais de nombreux organismes du secteur travaillent en partenariat avec des établissements universitaires, des agences pour l'emploi et d'autres groupes pour pourvoir des postes de formation de courte durée qui peuvent être rémunérés ou non. En accordant une attention particulière à l'étendue du travail, ce type de poste peut aider à fournir une expérience professionnelle aux nouveaux arrivants qui peuvent bénéficier d'une expérience de travail au Canada. Dans les années à venir, le sondage pourrait explorer davantage les structures de stage utilisées par les organismes d'établissement de l'Alberta.

## Capacité bilingue et références

Les organisations francophones et anglophones ont répondu au sondage. Un peu plus de la moitié des réponses provenaient d'organismes anglophones; seulement un quart des organismes bénéficiaient d'une capacité significative en français. La figure 10 montre la répartition des réponses.

Figure 10

### Capacité linguistique officielle des répondants (n=38)



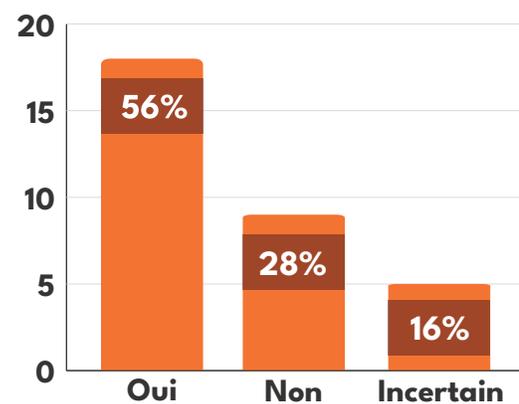
Avant l'ouverture du sondage de 2022, dans le cadre de la mise en œuvre du Parcours d'intégration francophone<sup>1</sup>, IRCC a ajouté un nouveau protocole à toutes les ententes de contribution au Canada, qui exige que les organismes **dirigent les nouveaux arrivants francophones vers des agences** où des services d'établissement en français peuvent être obtenus. Bien qu'au début de la période du sondage les protocoles ne soient entrés en vigueur que récemment, AAISA a cherché à savoir si les organismes étaient en train de mettre en place ou avaient déjà mis en place des processus pour répondre à cette exigence. La figure 11 à droite montre les réponses.

Parmi les répondants qui ont indiqué que la question s'appliquait à eux, **un peu plus de la moitié ont reconnu** qu'ils avaient mis en place un mécanisme de référence. L'autre moitié n'était pas sûre du mécanisme de référence de son organisme ou a déclaré qu'un tel mécanisme n'avait pas été mis en place. Bien que les chiffres soient trop faibles pour permettre une comparaison directe entre les répondants anglophones et francophones, on constate que, dans les deux populations, certains répondants disposent de mécanismes de référence interlinguistiques et d'autres non.

Cela indique des possibilités de nouveaux rapports dans les deux directions linguistiques. Cela étant dit, le statut des nouveaux arrivants francophones en tant que locuteurs minoritaires accroît leur vulnérabilité, et il convient donc d'accorder une attention particulière au renforcement des références des agences anglophones vers les agences francophones.

Figure 11

### Références interlinguistiques (n=32)



1 [IRCC, 12 mai 2022](#)

## Lieu du service—bureau principal

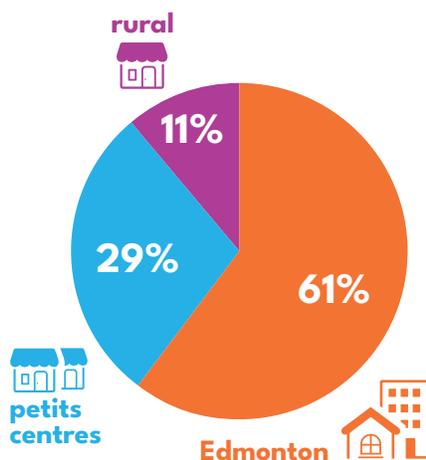
La plupart des agences participantes - environ 61 % - avaient leur siège à **Edmonton et à Calgary**. Cela reflète en partie la répartition de la population de la province, puisque 54 % de tous les résidents et 68 % des nouveaux arrivants habitent dans ces deux centres urbains.<sup>1</sup>

Cependant, de nombreux nouveaux arrivants vivant dans de petits centres et dans des centres ruraux bénéficient également beaucoup des services d'établissement, d'autant plus que les soutiens communautaires d'autres types peuvent leur être moins accessibles dans les régions éloignées. Tout au long des années 2021 et 2022, le gouvernement de l'Alberta a également encouragé l'immigration dans les centres de moins de 100 000 habitants par le biais du volet de nomination provinciale Rural Renewal qui demande aux municipalités de nommer de nouveaux arrivants pour l'obtention du statut de résidents permanents.<sup>2</sup> Les agences des **zones rurales et des petits centres** constituent l'autre 39 % de l'échantillon.

Pour les besoins de l'analyse, AAISA a défini les zones rurales comme des centres de moins de 10 000 habitants. La majorité de ces régions n'ont pas d'agences spécialisées dans l'établissement. Ce sont plutôt des organismes de services généraux de différents types qui se réunissent pour soutenir les nouveaux arrivants. Il existe toutefois des exceptions : le personnel chargé de l'établissement dans le sondage de cette année travaille dans des centres dont la population n'excède pas 3 000 habitants.

Figure 12

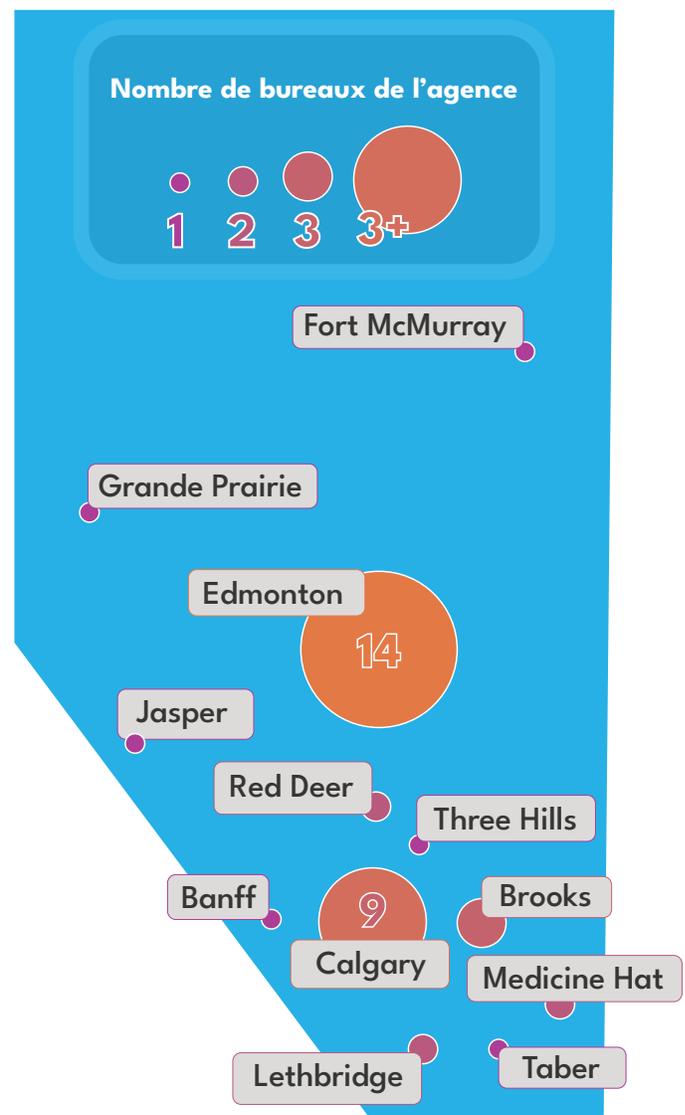
### Emplacement des agences par taille de centre (n=38)



- 1 [Statistique Canada, 2021](#)
- 2 [Gouvernement de l'Alberta, 2023](#)

Figure 13

### Carte de l'emplacement des bureaux (n=38)



## Services itinérants

Environ 40 % des répondants ont indiqué qu'ils fournissaient des services itinérants dans des zones situées en dehors du centre de leur bureau principal. Certains de ces emplacements de services sont des zones rurales et éloignées, tandis que d'autres sont des villes de banlieue proches de grandes villes, comme Airdrie à Calgary.

Une variété de services peut être fournie de manière itinérante. Les exemples les plus courants sont les programmes de formation linguistique, les programmes d'emploi et les Travailleurs de l'établissement dans les écoles (TEE).

## Sites de services itinérants

- Athabasca
- Lake Louise
- Lloydminster
- Lacombe
- High River
- Lac La Biche
- Drumheller
- Hanna
- Chestermere
- Strathmore
- Cochrane
- Airdrie
- Cold Lake
- Bonnyville
- Ponoka
- Exshaw
- Newell
- Warner
- St. Paul
- Vegreville



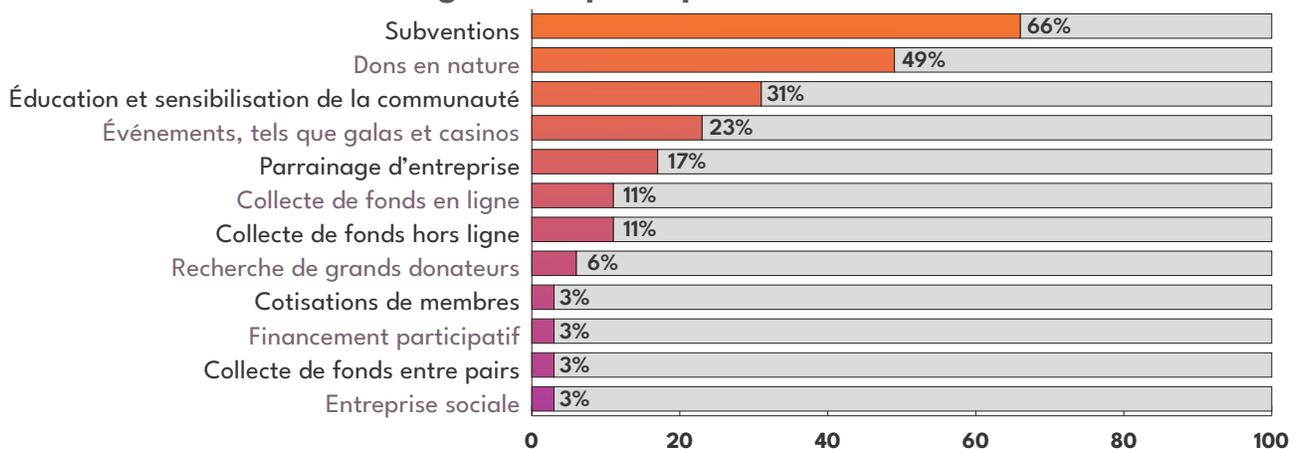
## Sources de financement

Le sondage sur l'établissement et l'intégration a demandé aux participants de décrire les sources de financement sur lesquelles ils s'appuyaient, y compris les stratégies de revenus innovantes. Les réponses sont résumées dans **la figure 14**.

Les subventions accordées par les gouvernements, les fondations ou les entreprises restent la source de revenus la plus courante. Environ 66 % des agences qui ont répondu ont déclaré que leurs recettes provenaient en partie de subventions. Le deuxième type de financement le plus courant était **les dons en nature**, suivis par les financements obtenus par le biais de **l'éducation et de la sensibilisation de la communauté**. Les ententes de contribution avec IRCC sont incluses dans la catégorie des subventions, bien que les ententes de contribution et les subventions soient des structures de financement différentes.

Figure 14

### Sources de financement des organismes participants (n=33)



Tant que le financement par subvention de projets et de programmes particuliers reste une source importante de capacité pour les agences de services aux nouveaux arrivants, des flux clairs d'informations sur les priorités et les besoins de ces organismes sont d'une grande utilité pour les agences qui distribuent les subventions. Pour cela, la section suivante du compte-rendu analyse les résultats concernant **les priorités en matière d'aide et de recherche**.

# Priorités en matière d'aide

## Quelles étaient les priorités en matière de recherche, de politique et de financement pour les agences d'établissement albertaines en 2022 ?

Le sondage sur l'établissement et l'intégration a posé diverses questions sur les besoins des agences et les besoins des nouveaux arrivants perçus par les participants au sondage. Il s'agit à la fois des demandes générales et des défis particuliers auxquels sont confrontés les nouveaux arrivants qui ont été concernés par des crises mondiales majeures dont les gouvernements canadiens ont souligné qu'elles nécessitaient une attention particulière, telles que **l'Afghanistan et l'Ukraine**. [Un compte-rendu spécial](#) à ce sujet est présenté plus loin dans le compte-rendu.

Les résultats montrent que les agences de services aux nouveaux arrivants sont très attentives aux défis holistiques auxquels les nouveaux arrivants sont confrontés lorsqu'ils viennent au Canada. Si les répondants du sondage estiment que leur personnel qualifié est tout à fait capable de relever ces défis, elles s'inquiètent des **lacunes financières et infrastructurelles** qui pourraient limiter les services offerts aux nouveaux arrivants.

Dans les pages qui suivent, le compte-rendu dresse un premier tableau de ces lacunes et de la manière dont les agences estiment qu'elles pourraient être comblées.

# Besoins des nouveaux arrivants

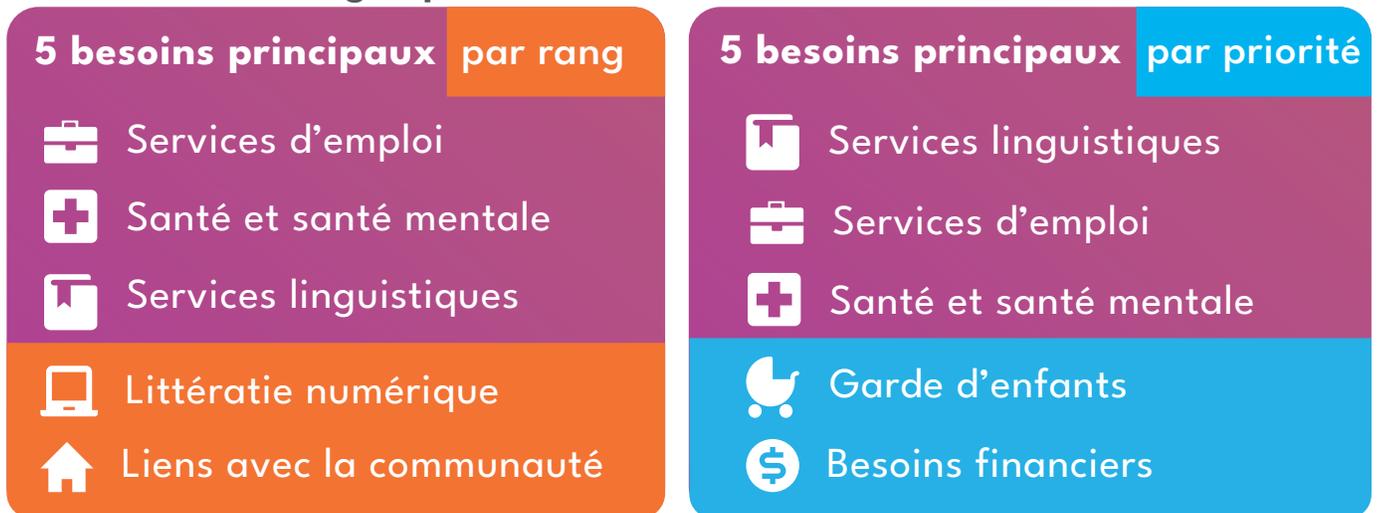
Les participants au sondage ont été invités à classer les **trois principaux besoins** des nouveaux arrivants.

## Méthodologie des priorités de l'aide

Les données partiellement classées peuvent être complexes à analyser. Dans cette question et dans d'autres questions de classement figurant dans le sondage, diverses mesures simplifiées sont utilisées pour mettre en évidence les tendances. L'analyse visait à saisir les thèmes centraux de l'ensemble des données tout en explorant les différentes facettes et implications des résultats.

Figure 15

### Deux mesures du rang de priorité (n=37)



## Rang moyen et priorité principale

Deux mesures sont présentées ici. Le rang moyen indique les besoins qui, en moyenne, ont été considérés comme les plus importants. Les besoins qui ont rarement été cités en tant que priorité principale, mais qui sont souvent apparus comme deuxième ou troisième priorité sont les derniers de cette liste. Cela étant dit, **la priorité principale** montre quels sont les besoins qui ont été le plus souvent choisis comme priorité numéro un, avant tous les autres. Ces deux mesures sont présentées dans **la figure 15** ci-dessus.

Figure 16

### Les 3 premières priorités par rang moyen (n=37)



Certaines préoccupations apparaissent à un rang moyen inférieur, mais constituent une priorité principale commune. Par exemple, la garde d'enfants ne figurait pas parmi les priorités de tous les répondants, mais elle était, de manière disproportionnée, la première priorité principale de ceux qui l'avaient choisie comme l'une de leurs préoccupations.

L'emploi, les langues et la santé se distinguent nettement. L'emploi était de loin la priorité la plus souvent choisie. En effet, les services d'emploi ont atteint un rang moyen presque deux fois plus élevé que celui des autres priorités les plus souvent choisies.

## Les ressources comparées aux priorités

Dans une question ouverte, le sondage sur l'établissement et l'intégration demandait aux agences de comparer leurs ressources aux priorités en matière d'aide qu'elles avaient choisies comme étant les plus importantes. Les réponses ont permis d'identifier les points spécifiques qui posent problème, pour lesquels les organismes estimaient qu'ils manquaient de ressources. Les réponses ouvertes ont été analysées principalement en interne afin de garantir la confidentialité.

Ici, quelques thèmes de haut niveau sont notés pour être examinés.

Les organismes ont interprété la demande de commentaires sur leurs ressources de plusieurs manières. Les réponses ont semblé se répartir grosso modo en deux contingents, dont les caractéristiques sont révélatrices.



### Ressources humaines

Les organismes qui ont répondu aux ressources humaines étaient confiants dans **l'expertise et les compétences de leur personnel.**



### Ressources en infrastructures

Les organismes qui ont répondu aux demandes de financement et d'autres ressources se sont inquiétés du fait que **ces ressources ne répondaient pas à la demande**

Dans leurs réponses ouvertes, plusieurs organismes ont mis en évidence des domaines spécifiques dans lesquels ils percevaient un manque de ressources. Ils ont mentionné des domaines d'amélioration de leurs services existants qui, selon eux, pourraient être réalisés avec une augmentation de la capacité des ressources.

#### Autres thèmes abordés dans les réponses ouvertes :

- Logement
- Soins de santé
- Garde d'enfants
- Soutien des client inéligibles
- Transports
- Lutte contre la discrimination
- Services juridiques
- Alphabétisation et littératie numérique

**Les prestataires de services linguistiques** ont été plus univoques que les autres types d'agences. Plusieurs organismes linguistiques ont indiqué qu'ils bénéficieraient **d'une augmentation du personnel de soutien**, par exemple pour les assistants pédagogiques.

## Emplacement de l'organisme et priorités en matière d'aide

L'appel sur les **données d'emplacement** fait apparaître les liens entre la priorité principale et l'emplacement. Ces tendances pourraient être dues à des différences d'infrastructure entre les différents emplacements, y compris les types d'agences qui ont choisi de répondre au sondage.

Ces tendances doivent être considérées comme des indicateurs d'un éventuel intérêt ultérieur, et non comme des conclusions statistiques. Dans chaque cas, seul un petit nombre de réponses a permis de mettre en évidence la tendance.



### Données d'emplacement

**Calgary:** l'emploi était la priorité principale la plus courante.

**Edmonton:** les services de santé étaient la priorité principale.

**Petits centres et zones rurales:** de nombreux répondants étaient des écoles de langues et se concentraient sur les services linguistiques.

## Besoins des agences

Outre les besoins des nouveaux arrivants, les préposés au sondage ont été invités à classer leurs **trois principaux besoins** en tant qu'agence. Alors que l'analyse des lacunes en matière de ressources mentionnée ci-dessus porte principalement sur les lacunes perçues en matière d'infrastructures, par exemple, cette section du sondage a accordé aux participants la possibilité de noter les priorités et les préoccupations internes de l'agence, telles que la planification de la succession et les politiques de travail à domicile. Autrement dit, cette section du sondage se démarque en demandant aux préposés au sondage ce qu'ils perçoivent comme des défis pour les intervenants en établissement en tant qu'intervenants.

Entre les deux mesures, sept préoccupations, en particulier **l'augmentation de la demande de services** et **les problèmes de personnel**, sont apparues particulièrement importantes dans l'ensemble des données.

### Priorités principales :

Préoccupations en matière de personnel - recrutement, épuisement professionnel, rétention

Augmentation de la demande de services

### Prochaines priorités :

Diversification des sources de financement

Perfectionnement professionnel pour le personnel

Soutien au personnel en matière de santé mentale

Politiques de travail à domicile

Défis financiers et incertitude



**Les défis financiers et l'incertitude** doivent être soulignés ici. Bien qu'elle apparaisse en bas de la liste en termes de rang moyen, c'est la troisième priorité la plus fréquente. **Six participants** ont choisi cette réponse comme priorité principale. (Huit participants ont chacun choisi « problèmes de personnel » et « augmentation de la demande ». Après les « défis financiers », la deuxième priorité principale la plus fréquente est à nouveau la « diversification du financement », qui a été choisie par cinq participants). Il semble possible que cette distinction soit due à des réponses différentes entre les agences qui disposent de ressources relativement importantes et celles qui sont confrontées à une plus grande incertitude financière.

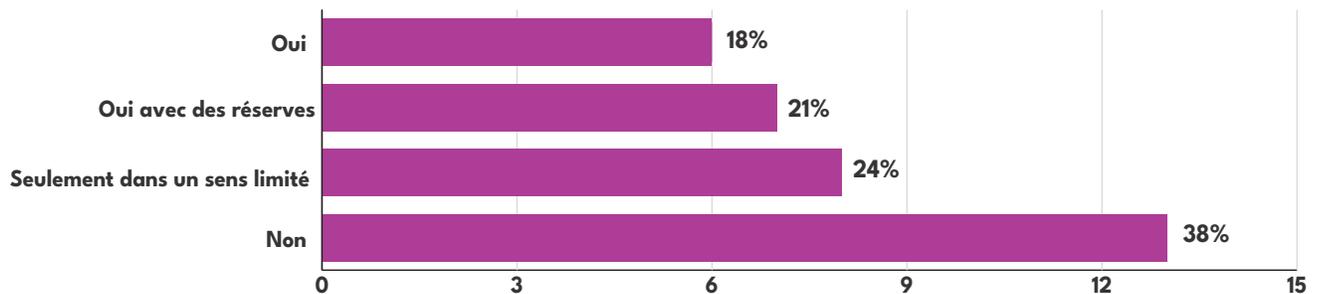
L'importance accordée aux problèmes de dotation en personnel pourrait se rapporter à plusieurs problèmes différents, tels qu'une charge de travail élevée pour le personnel qui conduit à l'épuisement professionnel, la difficulté de recruter du personnel pour des postes à compétences spécifiques ou la perte de personnel au profit d'autres secteurs ou organismes pour diverses raisons. Une différenciation plus poussée de ces questions pourrait constituer une piste utile pour de futures recherches.

## Comparaison des ressources et des priorités organisationnelles

Comme dans le cas des besoins des nouveaux arrivants, les réponses ouvertes à la question sur les besoins des agences ont été collectées dans le but de comprendre d'autres dimensions des défis auxquels les agences sont confrontées dans leurs activités. Par rapport à la question précédente de ce type, peut-être parce que moins d'agences ont interprété la question comme concernant l'expertise de leur personnel, la majorité des participants ont déclaré qu'ils **ne disposaient pas des ressources nécessaires** pour répondre aux besoins de leur organisme. Un nombre important d'autres ont indiqué qu'ils ne disposaient que du strict minimum de ressources, qu'ils ne parvenaient à obtenir des ressources suffisantes qu'en cherchant constamment des financements ou qu'ils avaient d'autres réserves. Ces réponses ont été codées comme « Seulement dans un sens limité » pour l'analyse des données qui constitue **la figure 17**.

Figure 17

**Les ressources sont-elles suffisantes par rapport aux priorités de l'organisation? (n=34)**



Les réponses ouvertes ont fait l'objet d'une analyse complémentaire afin d'obtenir plus de détails sur les facteurs que les agences considèrent comme étant importants pour relever les défis auxquels elles sont confrontées.

Les réponses les plus fréquentes ont concerné **les ressources financières**, avec ou sans plus de discussions, et **l'augmentation de la demande** a également été une préoccupation majeure. Ces réponses font écho aux tendances observées dans les questions sur les priorités ci-dessus. Parmi les autres préoccupations majeures figurent **la santé mentale et l'épuisement professionnel**, ainsi que le financement du perfectionnement professionnel ou de la formation continue du personnel.

### Autres thèmes abordés dans les réponses ouvertes :

- Perfectionnement professionnel
- Rétention et recrutement
- Soutien informatique
- Difficultés liées à la réduction des financements
- Précarité du financement
- Diversification du financement
- Littératie numérique
- Nécessité d'une stratégie interne

## Priorités de recherche

Le sondage sur l'établissement et l'intégration a également porté sur les domaines dans lesquels les agences estimaient que des recherches supplémentaires étaient nécessaires. Les réponses à cette question signalent directement des pistes d'action pour AAISA, mais fournissent également des informations importantes sur les priorités, les questions et les problèmes auxquels les agences de l'Alberta sont confrontées.

Pour cette question, les deux mesures de données classées ont montré les mêmes cinq priorités principales, bien que dans un ordre différent. **L'accès aux soins de santé** a été identifié comme la priorité la plus importante selon le classement moyen, tandis que **l'intégration communautaire** est apparue comme la priorité n° 1 la plus souvent choisie.

Figure 18

### Priorités de recherche par priorité principale et rang moyen

Nombre de désignations en tant que priorité principale



Globalement, et pour l'ensemble du sondage, les répondants se sont montrés très intéressés par les recommandations en matière de recherche et d'innovation dans le secteur de l'établissement. Chaque fois qu'ils ont eu l'occasion de réagir aux questions ouvertes, les participants ont formulé des suggestions détaillées et réfléchies sur les moyens d'améliorer la mise en œuvre des programmes et les systèmes de services.

En effet, le volume et la complexité des données des réponses ouvertes étaient si importants qu'une analyse qualitative complète des données pourrait indiquer d'autres orientations à suivre et à défendre. Une partie de cette analyse se trouve dans le compte-rendu secondaire du sondage sur l'établissement et l'intégration qui se concentre sur les commentaires fournis en réponse aux questions sur les activités d'adhésion et d'engagement d'AAISA.

L'équipe d'AAISA attend avec impatience la réalisation du sondage de 2023 et la poursuite de l'exploration des priorités et des possibilités offertes par le sondage de 2022.

## Besoins des nouveaux arrivants afghans et ukrainiens

Le sondage sur l'établissement et l'intégration de 2022 a posé un certain nombre de questions qui ont mis l'accent sur les nouveaux arrivants dans des groupes particuliers qui se sont réinstallés en Alberta à la suite de programmes fédéraux visant à aider les personnes et les familles touchées par des événements sociopolitiques particuliers à l'échelle mondiale. Après la prise de contrôle de l'Afghanistan par les Talibans en 2021 et l'invasion de l'Ukraine par la Russie en 2022, le Canada a lancé des projets visant à accueillir un plus grand nombre de personnes quittant ces pays.<sup>12</sup>

Les besoins de ces nouveaux arrivants sont similaires à bien des égards à ceux des autres personnes fuyant des situations de conflit grave et entrant au Canada par le biais de divers statuts, et font écho à d'autres conclusions du sondage. **Les services d'emploi et les services linguistiques** ont été des préoccupations majeures pour les deux groupes. **Les liens avec la communauté** ont également constitué un problème majeur.

**Dans les deux groupes, le financement d'un personnel dédié à la coordination des services a été demandé.**

Des options de réponse ouverte ont également été proposées, et les besoins individuels des nouveaux arrivants dans ces groupes ont été plus clairement élucidés. Les pages suivantes présentent quelques extraits des réponses ouvertes, dont la formulation a été modifiée afin de préserver l'anonymat, et qui reflètent les besoins spécifiques de ces nouveaux arrivants.

---

1 [Gouvernement du Canada, 2023](#)

2 [Gouvernement du Canada, 2023](#)

# Nouveaux arrivants afghans

Les nouveaux arrivants afghans déplacés par les événements survenus en Afghanistan à partir d'août 2021 sont arrivés dans des centres à travers l'Alberta.

**Les participants ont décrit les besoins des nouveaux arrivants afghans comme étant « intensifs et intimes » en raison des besoins en matière de logement et de langue.**

Certains participants au sondage ont eu l'impression que les nouveaux arrivants afghans avaient tendance à avoir besoin d'un apprentissage plus fondamental de la langue, et que les besoins en matière de logement étaient également élevés en raison de la taille plus importante des familles.



## En termes de chiffres : Réinstallations depuis l'Afghanistan

**26,100** nouveaux arrivants sont arrivés au Canada depuis l'Afghanistan dans le cadre de réinstallations de crise.

**5,565** d'entre eux sont arrivés en Alberta.

Presque **75%** de ces nouveaux arrivants se sont réinstallés à Calgary.

Source: [« BienvenueAfghans : Statistiques clés », Gouvernement du Canada, 2023.](#)

Les participants au sondage ont fait état d'interactions avec le programme d'aide à la réinstallation des réfugiés (PAR), dans le cadre duquel un certain nombre de familles et d'individus afghans ont été réinstallés. Le PAR est un réseau d'organisations prestataires de services parrainé par le gouvernement fédéral qui aide les nouveaux arrivants éligibles, généralement ceux qui ont le statut de réfugié conféré par le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, pendant les douze premiers mois de leur séjour au Canada.<sup>1</sup>

**L'éligibilité au financement du PAR et la transition vers ce financement constituent un défi pour les agences de services aux nouveaux arrivants afghans.**

Une agence a indiqué que le réseau RAP était une **source importante de soutien** pour les organismes. Un autre a toutefois noté que les organismes sollicités par les réfugiés pour obtenir des services avant leur sortie du financement du PAR, qui dure généralement douze mois, ont rencontré des difficultés en raison de **w** pour fournir ces services. En outre, après la phase du PAR, un participant a indiqué que l'afflux soudain d'un grand nombre de nouveaux arrivants à la recherche de services auprès d'autres agences ne relevant pas du PAR devrait exercer une « pression... sur la programmation ».

1 [« Programme d'aide à la réinstallation », Gouvernement de Canada, 2023](#)

# Nouveaux arrivants ukrainiens

À partir de février 2022, de nouveaux arrivants ukrainiens ont également commencé à arriver en Alberta, fuyant l'invasion des forces russes.

**Un grand nombre de demandes et d'enquêtes publiques ont mis de la pression sur les agences de services aux nouveaux arrivants.**



## By the numbers: Resettlements from Ukraine

**158,277** newcomers have arrived in Canada from Ukraine as part of crisis resettlements.

**20,000** have arrived in Alberta.

About **40%** have resettled in Calgary, **30%** in Edmonton.

Source: « [Mesures d'immigration pour l'Ukraine : statistiques clés](#) », Gouvernement du Canada, 2023, et « [Housing Ukrainian evacuees in Calgary...](#) », Calgary Herald, 2023.

Les nouveaux arrivants ukrainiens sont pour la plupart arrivés par le biais de programmes autres que les cadres existants pour les réfugiés, notamment le visa d'Autorisation de voyage d'urgence Canada-Ukraine (AVUCU). L'utilisation du nouveau visa peut également créer des situations bureaucratiques uniques.<sup>1</sup>

Les soutiens communautaires ont été cités pour les besoins ukrainiens comme une source majeure d'aide. Outre l'attention médiatique qu'elle suscite, l'Alberta, comme les autres provinces des Prairies, compte également une communauté ukrainienne préexistante relativement importante.<sup>2</sup>

**Le logement reste un problème majeur malgré l'augmentation des aides communautaires aux nouveaux arrivants ukrainiens.**

Comme d'autres groupes de nouveaux arrivants, les évacués ukrainiens ont souffert des faibles taux d'inoccupation et des loyers élevés que l'on trouve dans les villes, les petits centres et les zones rurales du Canada. Le logement des nouveaux arrivants restera certainement une question importante en 2023.

1 [« Mesures de l'Autorisation de voyage d'urgence Canada-Ukraine », Gouvernement du Canada, 2023](#)

2 [« Alberta », Encyclopedia of Ukraine, 2009](#)

# Appendix A

## Enquête sur le secteur de l'établissement et de l'intégration



### Enquête de l'Association albertaine des agences de services aux immigrants (AAISA) sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022

#### Bienvenue à l'enquête 2022 sur le secteur de l'établissement et de l'intégration en Alberta !

Cette année, l'enquête portera sur les tendances émergentes dans le secteur de l'établissement et de l'intégration en Alberta. Votre participation est essentielle pour fournir des données crédibles à la recherche fondée sur la preuve en faveur des politiques, tant pour votre organisation que pour les nouveaux arrivants que vous servez. Les données recueillies éclaireront le plaidoyer continu de l'AAISA au nom du secteur de l'établissement et de l'intégration. Elles offriront en outre un sommaire des tendances actuelles et émergentes qui affectent les organisations au service des nouveaux arrivants, en plus de pistes de collaboration possibles. Le *Rapport d'enquête sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022* s'appuiera à la fois sur les résultats de l'enquête et sur une analyse de la littérature universitaire et grise.

L'enquête vise à examiner et à comprendre les priorités, les problèmes au niveau des systèmes et les domaines potentiels d'amélioration au sein du secteur de l'établissement et de l'intégration albertain. Les résultats de l'enquête sectorielle dégagent plusieurs avantages, notamment les suivants :

- Fournir des données pertinentes aux autorités gouvernementales, aux fondations et aux autres intervenants, en soulignant la nécessité d'apporter un soutien à l'amélioration et au développement de services et programmes afin de doter les agences des outils nécessaires pour fournir des programmes et des services de haute qualité, innovants et adaptables aux nouveaux arrivants en Alberta ;
- Les résultats de l'enquête peuvent être utilisés par les organisations au service des nouveaux arrivants pour des propositions de financement visant à soutenir les programmes et les services ;
- Assurer une sensibilisation et une planification à l'échelle du système pour le secteur, y compris l'identification de lacunes, nécessités, forces et grandes tendances émergentes afin d'éduquer et d'informer divers intervenants, telles que les bailleurs de fonds et le gouvernement ; et
- Énoncer les priorités du secteur de l'établissement et de l'intégration en Alberta, lesquelles orientent la planification stratégique et la défense des politiques de l'AAISA.

**La durée approximative du sondage est de 20 minutes.** Il est préférable qu'un membre du personnel chevronné y réponde; un (1) seul membre par organisation. Veuillez répondre à toutes les questions. Il convient de noter que les données globales et agrégées peuvent être partagées, toutefois les réponses individuelles au sondage resteront anonymes.

Merci d'avoir pris le temps de partager votre expérience ! L'AAISA se réjouit à la perspective de partager les résultats du sondage dans le Rapport d'enquête sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022, qui sera publié au cours des prochains mois. Si vous avez besoin d'aide pour remplir le sondage ou si vous avez des questions, veuillez contacter Marokh Yousifshahi à [myousifshahi@aaisa.ca](mailto:myousifshahi@aaisa.ca).

**VEUILLEZ RÉPONDRE AVANT LE (XX MOIS 2022).**



## Enquête de l'AAISA sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022

### SECTION 1 : Démographie de l'agence et des services

1. Quel est le nom de votre agence ?

2. Mon principal rôle au sein de mon organisation est :

- Membre du conseil d'administration
- PDG ou directeur général
- Vice-président ou directeur
- Gestionnaire
- Autre (veuillez préciser)

3. Le mandat de votre agence consiste-t-il à servir principalement les nouveaux arrivants ?

- Oui
- Non

4. Où est situé le bureau central de votre agence ? Veuillez choisir une seule réponse.

**Remarque :** Il y aura une question ultérieure à l'égard de bureaux/emplacements supplémentaires.

- Banff
- Grande Prairie
- Brooks
- Jasper
- Calgary
- Lethbridge
- Edmonton
- Lloydminster
- Edson
- Medicine Hat
- Fort McMurray
- Red Deer
- High River
- Taber
- Autre (veuillez préciser)

5. Votre agence fournit-elle des **services itinérants** (prestation de services dans une zone dépourvue de bureaux centraux, mais où la demande justifie la prestation d'une gamme limitée de services) ?

*Remarque : Par exemple, le bureau central de votre agence se trouve dans une municipalité, et vous fournissez des services dans différentes municipalités ou régions en dehors des limites de votre municipalité.*

- Oui  
 Non  
 Incertain

6. Si vous avez répondu « Oui » à la prestation de services itinérants, veuillez préciser dans quelles municipalités.

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent*

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Partout en Alberta        |  |
| <input type="checkbox"/> Athabasca                 | <input type="checkbox"/> Jasper                            |
| <input type="checkbox"/> Banff                     | <input type="checkbox"/> Lacombe                           |
| <input type="checkbox"/> Brooks                    | <input type="checkbox"/> Lake Louise                       |
| <input type="checkbox"/> Calgary                   | <input type="checkbox"/> Leduc                             |
| <input type="checkbox"/> Canmore                   | <input type="checkbox"/> Lethbridge                        |
| <input type="checkbox"/> Edmonton                  | <input type="checkbox"/> Lloydminster                      |
| <input type="checkbox"/> Edson                     | <input type="checkbox"/> Medicine Hat                      |
| <input type="checkbox"/> Fort McMurray             | <input type="checkbox"/> Red Deer                          |
| <input type="checkbox"/> High River                | <input type="checkbox"/> Taber                             |
| <input type="checkbox"/> Grande Prairie            | <input type="checkbox"/> Two Hills                         |
| <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser) | <input type="checkbox"/> Aucune ne s'applique à mon agence |

7. Dans quelles langues officielles votre agence propose-t-elle des programmes ?

- Anglais  
 Anglais et capacité restreinte en français  
 Français  
 Anglais et français

8. Veuillez indiquer le nombre d'employés dans votre agence, selon les catégories suivantes :

	0	1 à 10	11 à 25	26 à 50	51 à 100	101 à 150	151+
Membres du personnel à temps plein	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>					
Membres du personnel à temps partiel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
Membres du personnel non-rémunérés (bénévoles)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>					
Stages et programmes coop	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					

9. Quels types de programmes votre agence propose-t-elle ? Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Réception initiale à l'aéroport                      | <input type="checkbox"/> Emploi  | <input type="checkbox"/> Orientation juridique  |
| <input type="checkbox"/> Renforcement des capacités d'autres agences          | <input type="checkbox"/> Santé (y compris les soutiens en santé mentale) | <input type="checkbox"/> Évaluation des besoins et des atouts et l'aiguillage (NAARS) |
| <input type="checkbox"/> Enfants et jeunes                                    | <input type="checkbox"/> Logement  | <input type="checkbox"/> Numératie et alphabétisation adultes                         |
| <input type="checkbox"/> Soutien pour l'obtention de vêtements                | <input type="checkbox"/> Soutien aux demandes d'immigration              | <input type="checkbox"/> Soutien au parrainage de réfugiés                            |
| <input type="checkbox"/> Liens communautaires et sociaux                      | <input type="checkbox"/> Interprétation et traduction                    | <input type="checkbox"/> Programme d'aide à la réinstallation (PAR)                   |
| <input type="checkbox"/> Espaces communautaires et centres de remise en forme | <input type="checkbox"/> Formation interculturelle                       | <input type="checkbox"/> Protection des enfants lors d'échanges et de visites         |
| <input type="checkbox"/> Cercles de conversation                              | <input type="checkbox"/> Information et orientation (IO)                 | <input type="checkbox"/> Travailleurs de l'établissement dans les écoles (TÉÉ)        |
| <input type="checkbox"/> Culture numérique                                    | <input type="checkbox"/> Évaluation de la langue                         |   |
| <input type="checkbox"/> Soutien aux victimes de violence conjugale           | <input type="checkbox"/> Formation et soutien linguistiques              |   |
| <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser)                            |  |   |

10. À votre avis et en vous basant sur les clients que vous servez, quels ont été les **trois besoins les plus urgents des nouveaux arrivants** au cours de la dernière année ?

*Veillez n'en choisir que trois.*

	1	2	3
Garde d'enfants	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services de liens communautaires (intégration et liens sociaux)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Culture numérique	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Discrimination (en raison du statut d'immigrant, de la race, de la culture ou de l'origine religieuse)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Soutien aux victimes de violence conjugale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services liés à l'emploi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Besoins financiers	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Sécurité alimentaire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Santé (y compris les soutiens en santé mentale)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Logement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Interprétation et traduction	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services linguistiques (évaluations et formation, développement de compétences)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Conseils juridiques	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Évaluation des besoins et des atouts et l'aiguillage (NAARS)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Numératie et alphabétisation des adultes	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services avant l'arrivée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Transport	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Autre (veuillez préciser)

11. Veuillez expliquer si, selon vous, votre agence est dotée des ressources nécessaires pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants, tels que décrits dans la question précédente.

*Par exemple, la capacité organisationnelle, c.-à-d. la capacité du personnel ou sa qualification à répondre aux besoins des nouveaux arrivants.*

12. À votre avis, quels ont été les **trois principaux besoins/priorités de votre agence** au cours de la dernière année ? ***Veuillez n'en choisir que trois.***

	1	2	3
Culture numérique pour le personnel	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Diversification du financement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Défis et incertitudes en matière de financement	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Demande accrue des services	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Soutien en santé mentale pour le personnel	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Développement professionnel du personnel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Préoccupations à l'égard de la dotation en personnel (recrutement, épuisement professionnel, rétention des talents)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Planification stratégique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Planification de la succession	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Capacité technologique			
Bénévoles	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Politiques et procédures liées au travail à distance	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Autre (veuillez préciser)

13. Diriez-vous que votre agence est dotée des ressources nécessaires pour répondre aux besoins/priorités que vous avez choisis à la question précédente ?

*Par exemple, les ressources humaines, les politiques et procédures organisationnelles, les sources de financement, les capacités technologiques, l'infrastructure du bureau, etc.*

14. Quelles catégories de clients votre agence **sert-elle** (indépendamment du financement reçu) ?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- Citoyens canadiens
- Résidents permanents (y compris les personnes protégées et les réfugiés ; GAR, PSR, BVOR)
- Demandeurs d'asile (ou du statut de réfugié)
- Résidents temporaires (y compris les visiteurs, les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants internationaux)
- Personnes sans papiers
- Communauté dans son ensemble, quel que soit le statut d'immigration

15. Quelles catégories de clients votre agence est-elle **financée pour servir** ?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- Citoyens canadiens
- Résidents permanents (y compris les personnes protégées et les réfugiés ; GAR, PSR, BVOR)
- Demandeurs d'asile (ou du statut de réfugié)
- Résidents temporaires (y compris les visiteurs, les travailleurs étrangers temporaires et les étudiants internationaux)
- Personnes sans papiers
- Communauté dans son ensemble, quel que soit le statut d'immigration

16. La vision du parcours d'intégration francophone de l'IRCC consiste à s'assurer que les nouveaux arrivants francophones obtiennent des renseignements exacts et complets sur les services d'établissement offerts en français par des organisations francophones. Récemment, un nouveau protocole d'aiguillage obligatoire a été ajouté à toutes les ententes de contribution au Canada pour les nouveaux arrivants francophones.

**Avez-vous un processus formalisé d'aiguillages vers des programmes et services qui ne sont pas dans votre langue officielle de services ? Si oui, avez-vous cerné des besoins ou des défis propres à cette langue de services lors de ces aiguillages ?**

- Non
- Incertain
- Oui

- Ne s'applique pas à mon agence

17. Votre agence a-t-elle modifié ou intégré des stratégies innovantes pour diversifier les sources de revenus de votre organisation ? Si oui, lesquelles des stratégies suivantes avez-vous intégrées ?  
*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Mécénat d'entreprise   | <input type="checkbox"/> Collecte de fonds hors ligne (c.-à-d. publipostage, porte à porte, sollicitations téléphoniques)   |
| <input type="checkbox"/> Microfinancement   | <input type="checkbox"/> Collecte de fonds en ligne (marketing sur les médias sociaux, amélioration du site Web, marketing par courriel, dons mensuels, dons par SMS) |
| <input type="checkbox"/> Éducation et sensibilisation de la communauté à propos de votre agence | <input type="checkbox"/> Collecte de fonds d'entraide (c.-à-d. épreuve de marche, course ou vélo à but non lucratif)  |
| <input type="checkbox"/> Événements, tels que galas et casinos                                  | <input type="checkbox"/> Identification de donateurs majeurs  |
| <input type="checkbox"/> Subventions (gouvernementales, de fondations ou de sociétés)           | <input type="checkbox"/> Vente de biens et de services  |
| <input type="checkbox"/> Dons en nature   | <input type="checkbox"/> Entreprise sociale   |
| <input type="checkbox"/> Adhésion des membres   | <input type="checkbox"/> Nous n'avons pas intégré de nouvelles stratégies innovantes  |
| <input type="checkbox"/> Autre (veuillez préciser)  |   |

18. Vu la montée du nombre de **réfugiés afghans en Alberta**, quels seront, selon vous, les **trois services les plus recherchés** ?

	1	2	3
Services de liens communautaires (intégration et liens sociaux)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Culture numérique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services liés à l'emploi	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Soutien au parrainage familial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Santé (y compris les soutiens à la santé mentale)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Logement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Soutien du revenu	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services d'information et d'orientation (IO)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Interprétation et traduction	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services linguistiques (évaluations et formation, développement des compétences)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Évaluation des besoins et des atouts et l'aiguillage (NAARS)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Numératie et alphabétisation des adultes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services avant l'arrivée	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Programme d'aide à la réinstallation (PAR)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services aux jeunes	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Autre (veuillez préciser)

19. Compte tenu des besoins susmentionnés pour les **réfugiés afghans**, quels soutiens sont nécessaires à votre agence pour mieux y répondre à l'avenir ?

20. Vu la montée du nombre d'arrivants ukrainiens en Alberta, quels seront, selon vous, les **trois services les plus recherchés** ?

	1	2	3
Services de liens communautaires (intégration et liens sociaux)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Culture numérique	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services liés à l'emploi	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Soutien au parrainage familial	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Santé (y compris les soutiens à la santé mentale)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Logement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Soutien du revenu	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services d'information et d'orientation (IO)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Interprétation et traduction	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services linguistiques (évaluations et formation, développement des compétences)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Évaluation des besoins et des atouts et l'aiguillage (NAARS)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Numératie et alphabétisation des adultes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services avant l'arrivée	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Services aux jeunes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Autre (veuillez préciser)

21. Compte tenu des besoins susmentionnés pour les **arrivants ukrainiens**, quels soutiens sont nécessaires à votre agence pour mieux y répondre à l'avenir ?



**Enquête de l'AAISA sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022**

**SECTION 3 : Engagement, recherche et politiques**

L'équipe d'engagement, de recherche et de politiques (ERP) est responsable de la coordination de toutes les activités et initiatives d'engagement, comme la Provincial Engagement Initiative (PEI), les réunions trimestrielles du Programme d'aide à la réinstallation (PAR), l'Alberta Quarterly Language Sector Call (AQLSC), les appels trimestriels de secteur, etc.

22. Votre agence participe-t-elle actuellement aux initiatives, comités ou groupes de travail de l'AAISA, tels que PEI (Provincial Engagement Initiative) ?

- Oui
- Non
- Non, mais nous aimerions y participer
- Incertain

23. Les initiatives d'engagement auxquelles vous avez participé se sont-elles avérées efficaces pour soutenir le partage d'informations et la coordination des services, et pour augmenter la collaboration entre les agences ?

	<b>Pas du tout d'accord</b>	<b>Pas d'accord</b>	<b>Ni d'accord/ ni pas d'accord</b>	<b>D'accord</b>	<b>Entièrement d'accord</b>
Partage d'informations	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Coordination des services	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Augmentation de la collaboration	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Veuillez préciser ou partager ici tout exemple que vous jugez pertinent :

24. Veuillez indiquer à quelle fréquence vous utilisez ou lisez le matériel produit par le département de l'ERP (c'est-à-dire les notes de réunion, les [rapports et les mémoires](#), les [ressources de la boîte à outils](#), les procès-verbaux).

<b>Jamais</b>	<b>Rarement</b>	<b>Parfois</b>	<b>Souvent</b>	<b>Toujours</b>
<input type="radio"/>				

25. Veuillez indiquer les **trois principaux sujets de recherche et d'élaboration de politiques**, selon les besoins de votre agence. Cela permettra à l'AAISA de mieux comprendre les besoins émergents et les défis des agences, et d'orienter la hiérarchisation des projets et des activités.

	1	2	3
Accès aux soins de santé, y compris aux soutiens en santé mentale	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Intégration communautaire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Partenariats pour l'emploi	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Soutien à la reconnaissance des qualifications étrangères	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Établissement et intégration des francophones	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Logement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Méthodes innovantes pour la prestation de services	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Nouveaux arrivants LGBTQ+	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Nouveaux arrivants handicapés	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Demandeurs d'asile	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Soutien à la migration secondaire	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Soutien aux nouveaux arrivants en milieu rural	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Travailleurs étrangers temporaires	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Femmes et enfants	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Xénophobie et racisme	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

26. Comment les activités d'engagement de l'AAISA pourraient-elles mieux répondre aux besoins de votre agence ? Autrement, veuillez inclure tout autre sujet que vous souhaitez partager avec l'équipe d'engagement, de recherche et de politiques.



## Enquête de l'AAISA sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022

### SECTION 4 : Développement professionnel et certification

L'équipe de développement professionnel et de certification a offert les cours suivants au cours du dernier exercice financier : *Anti-discrimination, Accueillir la diversité, Gestion des rôles multiples, Soutien des clients à barrières multiples, Évaluation des besoins et plan d'action, et Counseling de base dans un contexte interculturel.*

27. Dans quelle mesure les cours dispensés par l'AAISA au cours de la dernière année ont-ils comblé les besoins de développement professionnel de votre personnel ?

Pas du tout	À peine	Passablement	Entièrement
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

28. Comment le programme de développement professionnel et de certification de l'AAISA pourrait-il s'améliorer pour combler les besoins de votre agence ?

- Inscription plus conviviale
- Plus de variété dans les types de programmes de développement professionnel offerts
- Augmenter le nombre de places des programmes offerts
- Augmenter la fréquence des programmes
- Offrir des programmes en personne
- Offrir des programmes de développement professionnel en français
- Offrir un programme d'un jour/de courte durée
- Plus grande flexibilité en matière de programmes de développement professionnel pour les participants (par ex. : modalités de prestation telles que des adaptations, programmation autodidacte)
- Offrir des programmes en fonction des besoins du secteur
- Ne s'applique pas à mon agence
- Aucune amélioration requise
- Autre (veuillez préciser)

29. Veuillez indiquer si des membres du personnel de votre agence ont tenté d'obtenir la certification AAISA et, le cas échéant, s'ils ont rencontré des difficultés ou des obstacles. *Veuillez sélectionner toutes les réponses qui s'appliquent.*

*(Pour plus d'informations sur la certification et comment en faire la demande, [cliquez ici.](#))*

- Oui, nous avons postulé et n'avons rencontré aucun obstacle
- Oui, nous avons postulé, mais éprouvons des difficultés à répondre aux exigences en matière d'heures de formation
- Je n'ai pas postulé, car j'ai besoin de plus d'heures de formation
- Je n'ai pas postulé en raison de la longueur et de la complexité de la demande et du processus de certification
- Les praticiens ne connaissent pas le programme de certification
- Incertain quant à la façon d'obtenir la certification
- Ne s'applique pas à mon agence
- Autre (veuillez préciser)

30. Quels sont les sujets de cours ou de formation dont votre agence a besoin actuellement ?  
*Pour les cours à venir, [cliquez ici.](#)*

31. Votre agence a-t-elle établi des politiques et des procédures pour appuyer la certification de praticien de l'établissement de l'AAISA ? Si oui, quels énoncés les résument le mieux ?  
*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- Nous n'embauchons que des praticiens de l'établissement certifiés
- Nous accordons une reconnaissance monétaire aux praticiens de l'établissement certifiés
- Nous accordons une plus grande priorité aux employés certifiés pour les promotions en interne
- Nous reconnaissons en interne les travailleurs de l'établissement par des moyens informels (p. ex., l'employé du mois)
- Les plans de développement de carrière des praticiens de l'établissement non certifiés sont hiérarchisés (c.-à-d. les possibilités d'obtenir la certification)
- Nous n'avons pas établi de politiques et de procédures à cet égard
- Autre (veuillez préciser)

32. Si à la question précédente vous avez indiqué ne pas avoir établi de politiques et de procédures pour appuyer les praticiens de l'établissement certifiés par l'AAISA, expliquez pourquoi.



## Enquête de l'AAISA sur le secteur de l'établissement et de l'intégration 2022

### Section 5 : Adhésion

33. Votre agence est-elle actuellement membre de l'AAISA ?

- Oui
- Non, mais nous envisageons de le devenir
- Non, et nous ne sommes pas intéressés à le devenir
- Nous aimerions le devenir, mais ne satisfaisons pas aux exigences d'adhésion de l'AAISA
- Incertain

34. Si vous êtes membre de l'AAISA, dans quelle mesure votre adhésion est-elle utile ?

Pas du tout utile	Pas très utile	Assez utile	Très utile	Extrêmement utile
<input type="radio"/>				

35. Indépendamment de votre statut actuel de membre de l'AAISA, que souhaitez-vous retirer d'une adhésion à l'AAISA ? *Veillez classer les énoncés suivants par ordre d'importance (1= le plus important).*

☰	⬆️	Représentation accrue à l'échelle provinciale et fédérale
☰	⬆️	Dernières nouvelles touchant le secteur de l'établissement et de l'intégration
☰	⬆️	Plus de possibilités de mise en réseau
☰	⬆️	Défense des politiques
☰	⬆️	Informations actualisées sur les implications des politiques gouvernementales en matière d'établissement et d'intégration

36. Votre agence souhaite-t-elle revenir aux conférences et événements en personne ?

- Oui
- Non
- Dans certains cas oui, mais pas tous
- Incertain

37. Quels autres avantages aimeriez-vous recevoir de l'AAISA ? Veuillez [cliquer ici](#) pour voir les avantages actuels des membres.

38. Comment qualifieriez-vous la fréquence des communications de l'AAISA avec le secteur ?

	Appropriée	Trop fréquente	Trop peu fréquente
Bulletin d'information bihebdomadaire	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communication relative à l'engagement, la recherche et les politiques (ERP) (procès-verbaux, notes de réunion, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communication avec les membres (renouvellement des adhésions, avis d'AGA, etc.)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Communication des nouvelles du secteur (IRCC bulletins, CFP, etc.)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Communication sur le développement professionnel et la certification (cours à venir, disponibilité de la certification, etc.)	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Autre (veuillez préciser)

39. Y a-t-il autre chose que vous aimeriez partager avec l'AAISA ?